

Dear BHS Tenth and Eleventh Grade Families,

This spring Berkeley High School is participating in a statewide student assessment program. Students will have computer-based tests that are designed to assess learning of English Language Arts and Math for grade 11. This year there is also a new pilot test in Science for students in grade 10.

Testing Period

The testing window for Berkeley High School will be **May 16 - 30**. The tests will take place during regular class hours. If students are absent on one or more testing days, we will make arrangements for them to make up the section(s) they missed.

Information about the State Assessments

This is the third year that our students are participating in testing that is part of the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) program. These online tests are part of a broad set of reforms aimed at creating a more equitable education system in California, and include some special features which are different from the old "bubble-in-the answer" paper tests. The assessment program:

- Adapts to each student through "computer-adaptive" technology which changes the level of difficulty based on student answers, allowing for a more precise and individualized measurement of student achievement.
- Includes a varied set of questions and prompts that allow students to demonstrate research, writing, and analytical skills.
- Removes visual, auditory, and physical access barriers—allowing virtually all students to demonstrate what they know and can do, and includes tools especially helpful to students with disabilities, and assistance to English language learners.
- Provides data on student achievement at the end of a course of study and shows growth over time for parents, teachers, principals, and other local and state leaders.

The results of these state tests provide data on how well we are serving our students, and I encourage all students to fully participate. The data also provides us with an opportunity to see how our students' learning of the California State Standards compares to that of students across the state.

In addition to these state tests, we use multiple measures to assess student learning in our district, including teacher observation and local assessments that are administered throughout the year. Every day educators are assessing student learning and the effectiveness of our instructional programs. Feedback about what students know and are able to do helps us to improve our teaching and identify how best to serve our students.

CSU and CCC use of SBA Results

For 11th graders, it is important to note that the English language arts and mathematics scores on the Smarter Balanced Assessment will provide an indicator of a student's predicted readiness to take college-level English and mathematics. SBA results are **one of several options** used by CSUs and Community Colleges to assess student readiness. Other measures of college readiness used by CSUs can be found here: <https://www.calstate.edu/sas/ept-elm-exemptions.shtml> We encourage students to fill the "bubble" at the end of the exam that will allow the California State University and participating California Community Colleges to receive a student's grade eleven English and/or mathematics results. Depending on a student's achievement level score, he/she may be exempt from taking the CSU or participating CCC placement tests, and can move directly into college-level courses upon enrollment. NOTE: The results will not have an effect on admission the CSU or CCC, and the benefit will be the savings of time to obtain copies of the scores and forwarding them onto the college institution.

Additional Information

State Testing Information Session for Families: **Wednesday, April 19, 6:30pm**

Please join us for a hands-on workshop to familiarize students and parents/guardians with the assessment format.

For more information about SBA, we invite you to visit one of the following websites:

California Department of Education <<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/documents/sbparentgde11.pdf>>

California PTA <<http://capta.org/focus-areas/education/student-assessments/>>

Smarter Balanced Assessment Consortium <<http://www.smarterbalanced.org/parents/>>

Finally, if you are interested in trying out the SBA, click here



2020 Bonar Street, Berkeley, CA 94702
(510) 644-6206 Fax: (510) 540-5358
donaldevans@berkeley.net

Berkeley Unified School District

<https://login3.cloud1.tds.airast.org/student/V154/Pages/LoginShell.aspx?c=California_PT&v=154> to access a training test.

Donald Evans, Ed.D.
Superintendent

Preparing Your Child

You can help us to make this time run smoothly for everyone by avoiding any unnecessary tardies and school absences. You should also know that, as a parent/guardian, you have the right to exempt your child from taking the CAASPP tests (*California Code of Regulations*, Title 5, Section 852). Parents/Guardians must annually submit a written request to their child's principal, and specify which tests (ELA, Math, Science) and/or sections from which you wish your child to be exempted. More information is also available under the Parent/Student tab at www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/ - the California Department of Education web page. If you have any questions regarding your child's participation, please contact Shannon Fierro at 510- 644-6259.

Sincerely,

Erin Schweng
Principal, Berkeley High School

El 9 de abril 2017

Estimadas Familias del Berkeley Unified School District,

Esta primavera Berkeley High School está participando en el programa *statewide student assessment* (valoración académica del estudiante en todo el estado). Los estudiantes presentarán pruebas usando la computadora las cuales

Berkeley Unified School District

Donald Evans, Ed.D.
Superintendent

están diseñadas para valorar el aprendizaje del estudiante en lingüística y literatura en inglés y matemáticas para el grado 11. Este año hay una prueba piloto en ciencias para el grado 10.

Periodo de Pruebas

El periodo de pruebas para Berkeley High School va a ser el 16 - 30 de mayo. Las pruebas se llevarán a cabo durante las horas de clase. Si los estudiantes están ausentes durante uno o más de los días de pruebas, nosotros tomaremos las medidas necesarias para que recuperen la(s) sección(es) que perdieron.

Información acerca de las Valoraciones del Estado

Este es el tercer año que nuestros estudiantes están participando en estas pruebas que son parte del programa *California Assessment of Student Performance and Progress - CAASPP* - (Valoración del Desempeño y Progreso del Estudiante en California). Estas pruebas en línea son parte de un amplio conjunto de reformas destinadas a crear un sistema más equitativo de educación en California, e incluye algunos aspectos especiales los cuales son diferentes a las antiguas pruebas impresas en papel donde "rellenaban el pequeño círculo de la respuesta". El programa de valoración:

- Se adapta a cada estudiante mediante una tecnología "computer-adaptive" la cual cambia el nivel de dificultad en base a las respuestas del estudiante, permitiendo una medida más precisa e individual del rendimiento del estudiante.
- Incluye un conjunto variado de preguntas e indicaciones que le permiten a los estudiantes el demostrar las destrezas de investigación, escritura y analíticas.
- Elimina el acceso a las barreras visuales, auditivas y físicas—virtualmente permitiendo a todos los estudiantes el demostrar lo que saben y lo que pueden hacer, e incluye herramientas especialmente útiles para los estudiantes con discapacidades, y ayuda para los estudiantes que están aprendiendo inglés.
- Ofrece datos de información referentes al rendimiento del estudiante al final de un curso de estudio y demuestra el crecimiento durante un periodo de tiempo para los padres, maestros, directores y otros líderes locales y estatales.

Los resultados de estas pruebas estatales ofrecen datos de información que son útiles para enterarnos que tan bien estamos sirviendo a nuestros estudiantes, yo exhorto a todos los estudiantes a participar plenamente. Los datos de información también nos ofrecen una oportunidad para ver cómo el aprendizaje de nuestros estudiantes acerca de las Normas Académicas del Estado de California se compara con el aprendizaje de los estudiantes en todo el estado.

En adición a estas pruebas estatales, nosotros usamos medidas múltiples para valorar el aprendizaje del estudiante en nuestro distrito, incluyendo observación del maestro y valoraciones locales que son administradas durante todo el año. Todos los días, a través de todo nuestro distrito escolar, los educadores valoran el aprendizaje del estudiante y la efectividad de nuestros programas de instrucción. Las observaciones acerca de lo que los estudiantes saben y son capaces de hacer nos ayuda a mejorar nuestra enseñanza e identificar como servir de la mejor manera a nuestros estudiantes.

Cómo Usan los Resultados las Universidades de California

Para los estudiantes en el grado 11, es importante mencionar que las calificaciones en lingüística y literatura en inglés y matemáticas en el *Smarter Balanced Assessment* ofrecerá un indicador del pronóstico de aptitud del estudiante para tomar inglés y matemáticas a nivel universitario. Los resultados SBA son una de varias opciones usadas por las Universidades Estatales de California (CSU) y los Colegios Comunitarios (Community Colleges-CCC) para valorar la aptitud del estudiante. Otras medidas de aptitud universitaria usadas por las CSUs se pueden encontrar aquí: <https://www.calstate.edu/sas/ept-elm-exemptions.shtml> Exhortamos a los estudiantes a rellenar la burbuja "bubble" al final del examen lo cual permitirá a la *California State University* y a los *California Community Colleges* participantes el recibir los resultados de inglés y/o matemáticas de los estudiantes en el grado once. Dependiendo de la calificación del nivel de rendimiento del estudiante, él/ella podría estar exento de presentar el examen de aptitud del CSU o de los CCC participantes, y al inscribirse podría ir directamente a los cursos de nivel universitario. TOME EN CUENTA: Los resultados no tendrán un efecto en la admisión al CSU o CCC, y el beneficio será en el ahorro de tiempo para obtener copias de las calificaciones y enviarlas a la institución universitaria.

Información adicional acerca de las Pruebas Estatales, Sesión para Familias: Miércoles, 19 de abril, 6:30 p.m.

Berkeley Unified School District

Donald Evans, Ed.D.
Superintendent

Por favor acompañenos a un taller educativo práctico para que los estudiantes y padres/tutores legales se familiaricen con el formato de este avalúo.

Para más información acerca de SBA, le invitamos a visitar uno de los siguientes sitios web:

California Department of Education <<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/documents/sbparentgde11.pdf>>

California PTA <<http://capta.org/focus-areas/education/student-assessments/>>

Smarter Balanced Assessment Consortium <<http://www.smarterbalanced.org/parents/>>

Finalmente, si usted está interesado en poner a prueba el SBA, haga un clic aquí

<https://login3.cloud1.tds.airast.org/student/V154/Pages/LoginShell.aspx?c=California_PT&v=154> para tener acceso a una prueba de entrenamiento.

Preparando a su Hijo

Usted también nos puede ayudar a que este tiempo transcurra sin problemas evitando las tardanzas y ausencias escolares que no son necesarias. Usted debe saber también que, como padre/tutor legal, usted tiene el derecho de exentar a su hijo de presentar las pruebas CAASPP (*California Code of Regulations*, Title 5, Section 852). Los Padres/Tutores Legales deben presentar anualmente una solicitud por escrito ante el director de su escuela, y especificar cuáles pruebas (Lingüística y Literatura en Inglés-ELA-, Matemáticas -Math-, Ciencias -Science) y/o secciones usted desea que su hijo sea exento.

Más información se encuentra disponible bajo la etiqueta (tab) Parent/Student en www.cde.ca.gov/ta/tg/ca en la página web del California Department of Education. Si usted tiene preguntas referentes a la participación de su hijo, por favor comuníquese con Shannon Fierro al 510-644-6259.

Sinceramente,

Erin Schweng
Directora, Berkeley High School